

Dua'a al-Iftitah

دعاء الأفتتاح

(with Arabic text and English Translation and Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

Dua'a al-Iftitah was taught by the Twelfth Imam Mehdi (A.S) to recite every night during the holy month Ramadan. The Du'a is excellent for moulding man's attitude towards his Creator, as it discusses many aspects of the wretchedness of the human being, and the grace of Allāh (SWT).

The Dua can be divided into two parts: 1) Man's relationship with Allāh (SWT) & 2) Divine leaders.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّ اٰلِ مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin***

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.**

bi-smi llahi r-rahmani r-rahimi

اللَّهُمَّ إِنِّي أَفْتَحُ الثَّنَاءَ بِحَمْدِكَ

**O Allāh: I begin the glorification of You with
praising You:**

allahumma inni aftatihuth-thana`a bihamdik

وَأَنْتَ مُسَدِّدٌ لِلصَّوَابِ بِمَنِّكَ ،

**And You always guide us to the right out of
Your favoring upon us.**

wa anta musaddidun lis-sawabi bimannik

وَأَيَّقَنْتُ أَنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ فِي
مَوْضِعِ الْعَفْوِ وَالرَّحْمَةِ ،

**And I am certain that You are the most
Merciful of all those who show mercy in
situations of pardon and mercy**

***wa ayqantu annaka anta arhamur-rahimina fi
maqdi'il-'afwi war-rahmah***

وَأَشَدُّ الْمُعَاقِبِينَ فِي مَوْضِعِ النَّكَالِ
وَالنِّقْمَةِ ،

**But You are the very exacting in situations
of giving exemplary punishment and
chastisement (to the wrongdoers),**

***wa ashaddul-mu'aqibina fi mawdi'in-nakali wan-
naqimah***

وَأَعْظَمُ الْمُتَجَبِّرِينَ فِي مَوْضِعِ
الْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ.

**And You are the greatest Omnipotent in the
domain of absolute power and might.**

*wa a'zamul-mutajabbirina fi mawdi'il-kibriya`i wal-
'azamah*

اللَّهُمَّ أَذِنْتَ لِي فِي دُعَائِكَ
وَمَسْأَلَتِكَ ،

**O Allāh: You have permitted me to pray and
beseech You.**

allahumma adhinta li fi du'a`ika wamas`alatik

فَاسْمَعْ يَا سَمِيعُ مِذْحَتِي ،

**So, listen, O the All-hearer, to my words of
praise,**

fasma' ya sami'u mid-hati

وَأَجِبْ يَا رَحِيمُ دَعْوَتِي ،

And please reply my prayer; O the All-merciful.

wa ajib ya rahimu da'wati

وَأَقِلْ يَا غَفُورٌ عَثْرَتِي ،

And please overlook my slips; O the Oft-Forgiving.

wa aqil ya ghafuru 'athrati

فَكَمُّ يَا إِلَهِي مِنْ كُرْبَةٍ قَدْ فَرَّجْتَهَا ،

**You, O my God, have relieved so many of
my grief's,**

fakam ya ilahi min kurbatin qad farrajtaha

وَهُمُومٍ قَدْ كَشَفْتَهَا ،

**And You have dispelled so many of my
sorrows**

wahumumin qad kashaftaha

وَعَثْرَةٌ قَدْ أَقْلَتْهَا ،

**And You have overlooked so many of my
slips,**

wa 'athratin qad aqaltaha

وَرَحْمَةً قَدْ نَشَرْتَهَا ،

**And You have spread over me many of Your
mercies**

warahmatin qad nashartaha

وَحَلَقَةٍ بِلَاءٍ قَدْ فَكَّكْتَهَا ؟

And You have unlocked so many of rings of misfortunes (in which I was detained).

wahalaqati bala`in qad fakaktaha

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا
وَلَدًا

**All praise be to Allāh Who has not betaken
wife or son,**

***al-hamdu lilllahil-ladhi lam yattakhidh sahibatan
wa la walada***

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

And Who has no partner in the sovereignty,

walam yakun lahu sharikun fil-mulk

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ وَكَبِيرُهُ
تَكْبِيرًا.

**nor has He any protecting friend through
dependence. And Magnify Him with all
magnificence.**

***walam yakun lahu waliyyun minadh-dhulli
wakabbirhu takbira***

الله أكبر

Allāh is [the] greatest!

Allahu Akbar

الْحَمْدُ لِلَّهِ بِجَمِيعِ مَحَامِدِهِ كُلِّهَا ، عَلَى
جَمِيعِ نِعَمِهِ كُلِّهَا.

**All praise be to Allāh with full gratitude for
all His bounties.**

*al-hamdu lillahi bijami'i mahamidihi kulliha 'ala
jami'i ni'amihi kulliha*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا مُضَادَّ لَهُ فِي
مُلْكِهِ ،

**All praise be to Allāh Who has no
opposition in His rule,**

al-hamdu lilllahil-ladhi la mudadda lahu fi mulkih

وَلَا مُنَازَعَ لَهُ فِي أَمْرِهِ.

**nor there is any challenge to His
commands.**

wala munazi'a lahu fi amrih

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا شَرِيكَ لَهُ فِي
خَلْقِهِ ،

**All praise be to Allāh Who has no counsel
to meddle with His operation of creation,**

al-hamdu lilllahil-ladhi la sharika lahu fi khalqih

وَلَا شَيْءَ لَهُ فِي عَظَمَتِهِ.

**nor there is anything similar to Him in His
greatness.**

wala shabiha lahu fi 'azamatihi

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَاشِي فِي الْخَلْقِ أَمْرُهُ
وَحَمْدُهُ ،

**All praise be to Allāh Whose
commandments are active in the creation
and the praising of Whom is incumbent.**

*al-hamdu lillahil-fashi fil-khalqi amruhu
wahamduh*

الظَّاهِرِ بِالْكَرَمِ مَجْدُهُ ،

His glory is evident through His kindness,

az-zahiri bil-karami maj-duh

الْبَاسِطِ بِالْجُودِ يَدَهُ ،

**His distinct overflowing generosity is freely
available,**

al-basiti bil-judi yadah

الَّذِي لَا تَنْقُصُ خَزَائِنُهُ ،

His unlimited bestowals do not exhaust,

alladhi la tanqusu khaza`inuh

وَلَا تَزِيدُهُ كَثْرَةُ الْعَطَاءِ إِلَّا جُوداً وَكَرَمًا

and He does not swell the numerous
benefits except because of generosity
and kindness.

wala taziduhu kathratul-'ata`i illa judan wakarama

إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ.

Verily He is Mighty, Generous.

innahu huwal-'azizul-wahhab

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَلِيلًا مِنْ كَثِيرٍ ،

O Allāh, I ask for some from much,

allahumma inni as`aluka qalilan min kathir

مَعَ حَاجَةٍ بِي إِلَيْهِ عَظِيمَةٍ

in the midst of my many needs for which I
entirely depend on You,

ma'a hajatin bi ilayhi 'azimah

وَعِنَّاكَ عَنْهُ قَدِيمٌ وَهُوَ عِنْدِي كَثِيرٌ،

and You since eternity, are able to do
without them, but for me it is a titanic
effort

waghinaka 'anhu qadimun wahuwa 'indi kathir

وَهُوَ عَلَيْكَ سَهْلٌ يَسِيرٌ.

and for You it is very easy and simple.

wahuwa 'alayka sahlun yasir

اللَّهُمَّ إِنَّ عَفْوَكَ عَنْ ذَنْبِي ،

O Allāh, truly, as You pardon my sins,

allahumma inna 'afwaka 'an dhanbi

وَتَجَاوُزَكَ عَنْ خَطِيئَتِي ،

And You overlook my mistakes;

watajawuzaka 'an khati`ati

وَصَفْحَكَ عَنْ ظُلْمِي ،

**And You take a lenient view of my
disorderly conduct,**

wasafhaka 'an zulmi

وَسِتْرَكَ عَلَى قَبِيحِ عَمَلِي ،

And You cover up my foul actions,

wasitraka 'ala qabihi 'amali

وَحِلْمَكَ عَنْ كَثِيرِ جُرْمِي عِنْدَ مَا كَانَ
مِنْ خَطَايَا وَعَمْدِي

**And You show consideration in spite of my
many transgressions committed willfully
or negligently,**

***wahilmaka 'an kathiri jurmi 'ind ma kana min
khata`i wa 'amdi***

أَطْمَعَنِي فِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَا أُسْتَوْجِبُهُ
مِنْكَ الَّذِي رَزَقْتَنِي مِنْ رَحْمَتِكَ ،

**All that tempted me to ask for that which I
do not deserve, from You, on account of
Your mercy, that You may give me the
daily bread;**

***atma'ani fi an as'alaka ma la astawjibuhu minkal-
ladhi razaqtani min rahmatik***

وَأَرَيْتَنِي مِنْ قُدْرَتِكَ ،

**And You may provide with that which is
suitable for me, through Your control;**

wa araytani min qudratik

وَعَرَّفْتَنِي مِنْ إِبَابَتِكَ ،

**And You may distinguish me with favorable
reply to my requests.**

wa 'arraftani min ijabatik

فَصِرْتُ أَدْعُوكَ آمِنًا ،

So, I persist in calling out, believing in You,

fasirtun ad-'uka aminan

وَأَسْأَلُكَ مُسْتَأْنِسًا لَا خَائِفًا وَلَا وَجِلًا ،

and I invoke You, talking familiarly, not
afraid, nor shy,

wa as`aluka musta`nisan la kha`ifan wala wajila

مُدِلًّا عَلَيْكَ فِيمَا قَصَدْتُ فِيهِ إِلَيْكَ ،

but assured of Your love and kindness
whenever I turn to You.

mudillan 'alayka fi ma qadhadtu fihi ilayk

فَإِنْ أُبْطَأَ عَنِّي عَتَبْتُ بِجَهْلِي عَلَيْكَ ،

**A temporary setback and I, out of
ignorance, begin to despair,**

fa`in abta`a `anni `atabtu bijahli `alayk

وَلَعَلَّ الَّذِي أَبْطَأَ عَنِّي هُوَ خَيْرٌ لِّي
لِعِلْمِكَ بِعَاقِبَةِ الْأُمُورِ ،

although perhaps slowing down may be a
blessing in disguise, because You alone
knows (all) the consequences.

*wala'allal-ladhi abta`a 'anni huwa khayrun li li-
'ilmika bi-'aqibatil umur*

فَلَمْ أَرَ مَوْلاً كَرِيماً أَصْبَرَ عَلَى عَبْدٍ
لَّيِّمٍ مِنْكَ عَلَيَّ ،

**I do not know a generous Master who is
more accommodating to the dissatisfied
servants than You are to me.**

***falam ara mawlan kariman asbara 'ala 'abdin
la`imin minka 'alayya ya rabb***

يَا رَبِّ ، إِنَّكَ تَدْعُونِي فَأُوَلِّي عَنْكَ ،

O Lord! You give an invitation but I turn
down,

innaka tad-'uni fa-uwalliya 'ank

وَتَتَحَبَّبُ إِلَيَّ فَأَتَبَغَّضُ إِلَيْكَ ،

**And You become familiar with me but I do
not care for You,**

watatahabbabu ilayya fa-atabaghghadu ilayk

وَتَتَوَدَّدُ إِلَيَّ فَلَا أَقْبَلُ مِنْكَ

**And You show affection to me but I do not
correspond to You**

watatawaddadu ilayya fala aqbalu mink

كَأَنَّ لِي التَّطَوُّلَ عَلَيْكَ ،

as if You are overreaching me!

ka`anna liyat-tatawwula 'alayk

فَلَمْ يَمْنَعْكَ ذَلِكَ مِنَ الرَّحْمَةِ لِي
وَالْإِحْسَانِ إِلَيَّ ،

**Yet You do not abstain from having mercy
upon me and doing favors to me**

***falam yamna'ka dhalika minar-rahmati li wal-
ihsani ilayy***

وَالْتَفَضَّلِ عَلَيَّ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ ،

**and blessing me out of Your magnanimity
and generosity,**

wat-tafadduli 'alayya bijudika wakaramik

فَارْحَمْ عَبْدَكَ الْجَاهِلَ وَجُدْ عَلَيْهِ
بِفَضْلِ إِحْسَانِكَ

**So, (please) have mercy on Your ignorant
servant and bestow upon him with the
favours of Your beneficence**

***farham 'abdakal-jahila wajud 'alayhi bifadli
ihsanik***

إِنَّكَ جَوَادٌ كَرِيمٌ.

Verily, You are Generous and Kind.

innaka jawadun karim

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَالِكِ الْمُلْكِ ،

**All praise be to Allāh: the owner of the
sovereignty,**

al-hamdu lillahi malikil-mulk

مُجْرِي الْفُلْكِ ،

Who sets the course of skies and the stars,

mujril-fulk

مُسَخِّرِ الرِّيحِ ،

Who controls the winds,

musakhkhirir-riyah

فَالِقِ الْإِصْبَاحِ ،

Who causes the day break,

faliqil-isbah

دَيَّانِ الدِّينِ ،

and Who administers the authority:

dayyanid-din

رَبِّ الْعَالَمِينَ.

the Lord of the worlds.

rabbil-'alamin

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى حِلْمِهِ بَعْدَ عِلْمِهِ ،

**All praise be to Allāh for His indulgence
although He has full acquaintance with all
things.**

al-hamdu lillahi 'ala hilmih ba'da 'ilmih

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَفْوِهِ بَعْدَ قُدْرَتِهِ ،

**All praise be to Allāh for His amnesty
although He has full power over all things.**

wal-hamdu lillahi 'ala 'afwihi ba'da qudratih

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى طُولِ أَنْاتِهِ فِي غَضَبِهِ

All praise be to Allāh for the respite that He allows in spite of provocation.

wal-hamdu lillahi 'ala tuli anatihi fi ghadabih

وَهُوَ قَادِرٌ عَلَىٰ مَا يُرِيدُ.

He is able to do whatever He wills.

wahuwa qadirn 'ala ma yurid

الْحَمْدُ لِلَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ ،

**All praise be to Allāh, the Creator of all the
created beings,**

al-hamdu lillahi khaliqil-khalq

بَاسِطِ الرِّزْقِ ،

Who makes the sustenance freely available,

basitir-rizq

فَالِقِ الْإِصْبَاحِ ،

Who starts the day,

faliqil-isbah

ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْفَضْلِ
وَالْإِنْعَامِ

**Who is the Owner of glory, might, favours,
and bounties,**

dhil-jalali wal-ikrami wal-fadli wal-in'am

الَّذِي بَعْدَ فَلَا يُرَى ،

**And Who is so far away that none can ever
see Him,**

alladhi ba'uda fala yura

وَقَرُبَ فَشَهِدَ النَّجْوَى ،

**And, in the same time, He is so near that He
is fully aware of even the whispering
secrets.**

waqaruba fashahidan-najwa

تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

Blessed and Exalted be He.

tabaraka wata'ala

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ مُنَازِعٌ
يُعَادِلُهُ ،

**All praise be to Allāh Who has no equal to
challenge Him,**

*al-hamdu lillahil-ladhi laysa lahu munazi'un
yu'adiluh*

وَلَا شَيْءٌ يُشَاكِلُهُ ،

nor is there an image comparable to Him,

wala shabihun yushakiluh

وَلَا ظَهِيرٌ يُعَاِذُهُ ،

nor is there a helper to assist Him.

wala zahirun yu'adiduh

قَهَرَ بِعِزَّتِهِ الْأَعِزَّاءَ ،

He tames the powerful by (His) force,

qahara bi'izzatihil-a'izza`

وَتَوَاضَعَ لِعَظَمَتِهِ الْعُظَمَاءُ ،

and disgraced are the great ones before His
Greatness,

watawada'a li-'azamatihil-'uzama`

فَبَلَّغَ بِقُدْرَتِهِ مَا يَشَاءُ.

so He, through His power, fulfills that which
He wills.

fabalagha biqudratihi ma yasha`

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُجِيبُنِي حِينَ أُنَادِيهِ ،

**All praise be to Allāh Who gives answer to
me whenever I call Him;**

al-hamdu lillahil-ladhi yujibuni hina unadih

وَيَسْتُرُ عَلَيَّ كُلَّ عَوْرَةٍ وَأَنَا أَغْصِيهِ ،

**And He covers up my shortcomings, yet I
disobey Him;**

wayasturu 'alayya kulla 'awratin wa-ana a'sih

وَيُعْظِمُ النِّعْمَةَ عَلَيَّ فَلَا أُجَازِيهِ ،

And He gives me the largest part of the bounties, yet I do not show his gratitude.

wayu'azzimun-ni'mata 'alayya fala ujazih

فَكَمْ مِنْ مَوْهِبَةٍ هَنِيئَةٍ قَدْ أُعْطَانِي ،

Many a auspicious favors had He given me;

fakam min mawhibatin hani`atin qad a'tani

وَعَظِيمَةٍ مَّخُوفَةٍ قَدْ كَفَانِي ،

And many a terrible dangers had He turned
off,

wa'azimatin makhufatin qad kafani

وَبَهْجَةٍ مُّوْنِقَةٍ قَدْ أَرَانِي ؟

And many a blossoming joys had He made
available for me,

wabahjatin muniqatin qad arani

فَأُثْنِي عَلَيْهِ حَامِداً ،

Therefore, I sing His praises and recite His glorifications.

fa-uthni 'alayhi hamida

وَأَذْكُرُهُ مُسَبِّحًا.

And mention Him with exaltation.

wa-adhkuruhu musabbiha

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يُهْتَكُ حِجَابُهُ ،

**All praise be to Allāh Whose screen cannot
be penetrated**

al-hamdu lillahil-ladhi la yuhtaku hijabuh

وَلَا يُغْلَقُ بَابُهُ ،

And Whose door is not blocked;

wala yughlaqu babuh

وَلَا يُرَدُّ سَائِلُهُ ،

And Whose beseecher is not rejected;

wala yuraddu sa`ilhu

وَلَا يُخَيِّبُ أَمِلُهُ.

**And one who hopes Him is not
disappointed.**

wala yukhayyabu amiluh

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُؤْمِنُ الْخَائِفِينَ ،

**All praise be to Allāh Who secures the
frightened ones,**

al-hamdu lillahil-ladhi yu`minul-kha`ifin

وَيُنَجِّي الصَّالِحِينَ ،

Who comes to the help of the upright ones,

wayunajjis-salihin

وَيَرْفَعُ الْمُسْتَضْعَفِينَ ،

Who promotes the cause of the weak ones,

wayarfa'ul-mustad-'afin

وَيَضَعُ الْمُسْتَكْبِرِينَ ،

annihilates the autocrats,

wayada'ul-mustakbirin

وَيُهْلِكُ مُلُوكًا وَيَسْتَخْلِفُ آخَرِينَ ؛

**Who destroys rulers and appoints others
instead.**

wayuhliku mulukan wayastakhlfu akharin

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ قَاصِمِ الْجَبَّارِينَ ،

**All praise be to Allāh; the Eradicator of the
tyrants,**

wal-hamdu lillahi qasimil-jabbarin

مُبِيرِ الظَّالِمِينَ ،

The Terminator of the unjust ones,

mubiriz-zalimin

مُذْرِكِ الْهَارِبِينَ ،

The Catcher of the fugitives,

mudrikil-haribin

نَكَالِ الظَّالِمِينَ ،

The Punisher of the unjust ones,

nakaliz-zalimin

صَرِيحُ الْمُسْتَصْرِخِينَ ،

The aide of the seekers of aid,

sarikhil-mustasrikhin

مَوْضِعِ حَاجَاتِ الطَّالِبِينَ ،

The Settler of the needs of the beseechers,

mawdi'i hayatit-talibin

مُعْتَمِدِ الْمُؤْمِنِينَ.

And the support of the faithful believers.

mu'tamadil-mu`minin

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ خَشْيَتِهِ تَرَعُدُ
السَّمَاءُ وَسُكَّانُهَا ،

**All praise be to Allāh! In His awe-inspiring
fear the heavens and its dwellers tremble
and shiver,**

*al-hamdu lillahil-ladhi min khashyatihi tar-‘udus-
sama`u wasukkanuha*

وَتَرَجُّفُ الْأَرْضُ وَعُمَارُهَا ،

**And the earth and its inhabitants shake and
quiver,**

watarjuful-ardu wa-'ummaruha

وَتَمْوُجُ الْبِحَارُ وَمَنْ يَسْبَحُ فِي
غَمَرَاتِهَا ،

**And the oceans and all that which float and
swim in their waters flow together in
excitement and tumult.**

watamujul-biharu waman yasbahu fi ghamaratiha

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا
لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ.

**All praise be to Allāh Who has guided us to
this. We could not truly have been led
aright if Allāh had not guided us.**

*al-hamdu lillahil-ladhi hadana lihadha wama
kunna linahtadiya lawla an hadanal-lah*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَخْلُقُ وَلَمْ يُخْلَقْ ،

**All praise be to Allāh Who creates but He is
not created;**

al-hamdu lillahil-ladhi yakhluqu walam yukhlaq

وَيَرْزُقُ وَلَا يُرْزَقُ ،

And He gives subsistence but He needs no provisions;

wayarzuqu wala yurzaq

وَيُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ،

**And He gives food to eat but He takes no
nourishment,**

wayut-'imu wala yut-'am

وَيُؤْمِتُ الْأَحْيَاءَ ،

And He makes the living dead

wayumitul-ahya`

وَيُحْيِي الْمَوْتَى ،

And He brings the dead to life,

wayuhyil-mawta

وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ ،

**But He is the Ever living, there is no death
for Him,**

wahuwa hayyun la yamut

بِيَدِهِ الْخَيْرُ،

in His hands is all the good,

biyadihil-khayr

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

and He is able to do all things.

wahuwa 'ala kulli shay'in qadir



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ

O Allāh: (please do) send blessings on
Muhammad, Your servant and Messenger,

allahumma salli 'ala muhammadin 'abdika warasulik



وَأَمِينِكَ وَصَفِيِّكَ وَحَبِيبِكَ

And Your confidant, friend, and beloved
intimate,

wa-aminika wasafiyyika wahabibik

وَخَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ ،

And the choicest of Your created beings,

wakhiyaratika min khalqik

وَحَافِظِ سِرِّكَ ،

And the bearer of Your sacraments,

wahafizi sirrik



وَمُبَلِّغِ رِسَالَاتِكَ

And the quotient of Your Messengers,

wamuballighi risalatik



أَفْضَلَ وَأَحْسَنَ وَأَجْمَلَ

**With the most superior, the most exquisite,
the most handsomer,**

afdala wa-ahsana wa-ajmal



وَأَكْمَلْ وَأَزْكِي وَأَنْمَى

the most perfect, the most upright, the most
prospering,

wa-akmala wa-azka wa-anma

وَأَطْيَبَ وَأَطْهَرَ وَأَسْنَى

**the most pleasant, the most thoroughly
purified, the most sublime;**

wa-atyaba wa-athara wa-asna

وَأَكْثَرَ مَا صَلَّيْتُ وَبَارَكْتُ

**The most and the best blessings,
advantages,**

wa-akthara ma sallayta wabarakta

وَتَرَحَّمْتَ وَتَحَنَّنْتَ

mercies, affections

watarahhamta watahannanta

وَسَلَّمْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ
وَأَنْبِيَائِكَ

**And salutations that You have ever made
available to anyone of Your servants and
Prophets,**

wasallamta 'ala ahadin min 'ibadika wa-anbiya`ik

وَرُسُلِكَ وَصِفْوَتِكَ وَأَهْلِ الْكَرَامَةِ
عَلَيْكَ مِنْ خَلْقِكَ.

**And Messengers and choicest people and
those honored by You from among Your
created beings.**

***warusulika wasafwatika wa-ahlil-karamati 'alayka
min khalqik***



اللَّهُمَّ وَصِّلْ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ،

O Allāh: (please do) send blessings on `Ali,
the Commander of the Believers,

allahumma wasalli 'ala 'aliyyin amiril-mu`minin



وَوَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ،

And the successor of the Messenger of the
Lord of the worlds:

wawasiyyi rasuli rabbil-'alamin



عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ وَأَخِي رَسُولِكَ

Your servant, Your beloved representative,
and the brother of Your Messenger,

'abdika wawaliyyika wa-akhi rasulik

وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ ،

**and Your decisive argument over the
mankind,**

wahujjatika 'ala khalqik

وَآيَتِكَ الْكُبْرَى ،

And Your most important sign,

wa-ayatikal-kubra

وَالنَّبَأُ الْعَظِيمُ ،

And the great news (from You).

wan-naba`il-'azim

وَصَلِّ عَلَى الصِّدِّيقَةِ الطَّاهِرَةِ

**And (please do) send blessings on the
truthful, pure Lady,**

wasalli 'alas-siddiqatit-tahirah



فَاطِمَةُ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ،

Fatimah: the Doyenne of the women of the world.

fatimata sayyidati nisa`il-'alamin

وَصَلِّ عَلَى سِبْطَيِ الرَّحْمَةِ ،

**And (please do) send blessings on the sons
of 'the mercy to the worlds'**

wasalli 'ala sibtayir-rahmah

وَإِمَامَيِ الْهُدَى

And the two leaders of true guidance,

wa-imamayil-huda



الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

Al-Hasan and al-Husayn,

al-hasani wal-husayn

سَيِّدَي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ ،

the two Chiefs of the dwellers of Paradise.

sayyiday shababi ahlil-jannah

وَصَلِّ عَلَى أَيْمَةِ الْمُسْلِمِينَ:

**And (please do) send blessings on the
leaders of the Muslims,**

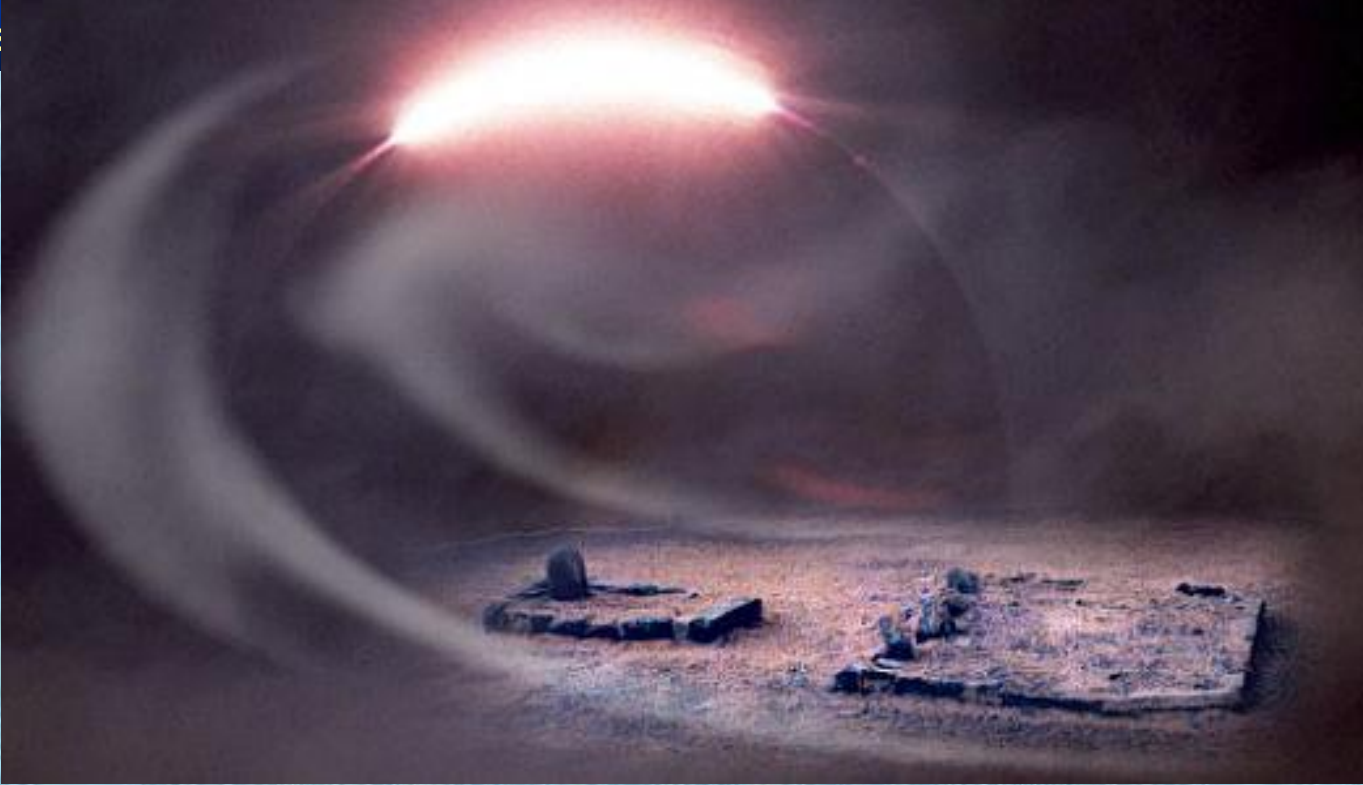
wasalli 'ala a`immatil-muslimin



عَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ ،

`Ali bin al-Husayn,

'aliyyibnil-husayn



وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ،

Muhammad bin `Ali,

wa muhammadibni `aliyy



وَجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ،

Ja`far bin Muhammad,

wa ja'faribni muhammad



وَمُوسَىٰ بْنِ جَعْفَرٍ ،

Musa bin Ja`far,

wa musabni ja'far



وَعَلِيٌّ بْنُ مُوسَى ،

`Ali bin Musa,

wa 'aliyyibni musa



وَمُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ ،

Muhammad bin `Ali,

wamuhammadibni `aliyy



وَعَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ ،

`Ali bin Muhammad,

wa 'aliyyibni muhammad



وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ،

Al-Hasan bin `Ali,

wal-hasanibni 'aliyy



وَالْخَلَفِ الْهَادِي الْمَهْدِيَّ ،

and the successor, the guide, and the
rightly guided

wal-khalafil-hadil-mahdiyy

حُجَجِكَ عَلَى عِبَادِكَ ،

**(Those Imams are) Your decisive arguments
over Your servants,**

hujajika 'ala 'ibadik

وَأَمْنًا^عكَ فِي بِلَادِكَ

Your trustworthy confidants in Your lands—

wa-umana`ika fi biladik

صَلَاةٌ كَثِيرَةٌ دَائِمَةٌ.

Blessings that are numerous and non-stop.

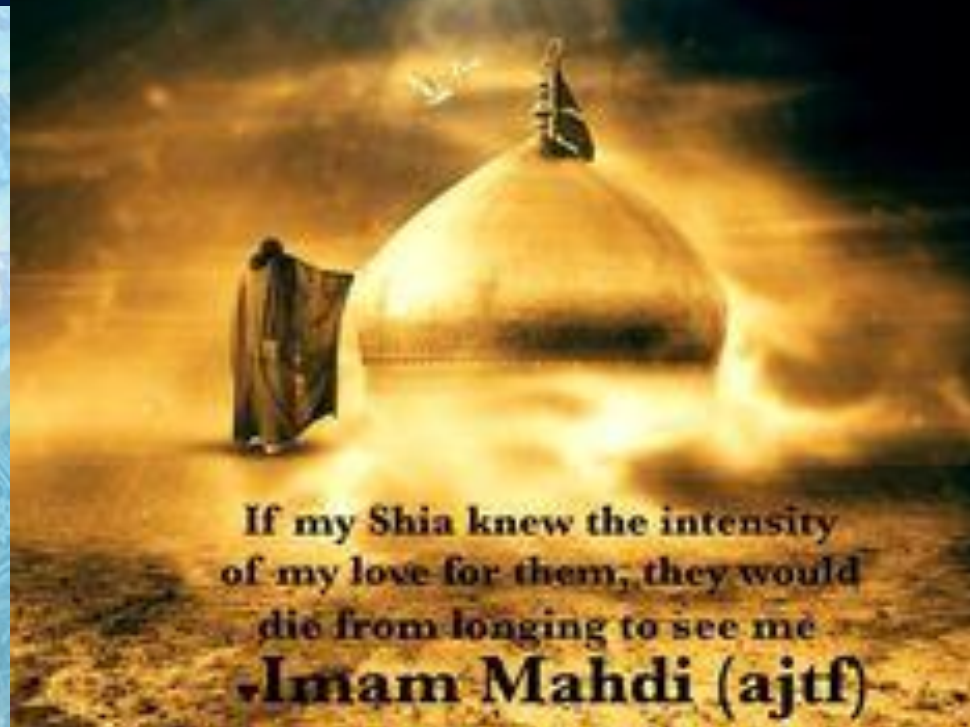
salatan kathiratan da'imah



اللَّهُمَّ وَصِّلْ عَلَى وَلِيِّ أَمْرِكَ

**O Allāh: (please do) send blessings on the
custodian of Your commandments,**

allahumma wasalli 'ala waliyyi amrik



If my Shia knew the intensity
of my love for them, they would
die from longing to see me
Imam Mahdi (ajtf)

الْقَائِمِ الْمُؤَمِّلِ ،

The vigilant guardian, the reliable patron,

al-qa`imil-mu`ammal



وَالْعَدْلِ الْمُنْتَظَرِ ،

And the awaited justice.

wal'adlil-muntazar



وَحُفَّهُ بِمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ ،

And (please) surround him with Your
favorite Angels,

wahuffahu bimala`ikatikal-muqarrabin



وَأَيِّدْهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

And assist him with the Holy Spirit.

wa-ayyid-hu biruhil-qudus



يَا رَبُّ الْعَالَمِينَ.

O the Lord of the worlds.

ya rabbal-'alamin

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ الدَّاعِيَ إِلَى كِتَابِكَ ،
وَالْقَائِمَ بِدِينِكَ ،

**O Allāh: (please) choose him to be the
caller to Your Book and the for establisher
of Your religion,**

***allahummaj-'alhud-da'iya ila kitabik wal-qa`ima
bidinik***

اسْتَخْلِفْهُ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْتَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ ،

and make him succeed in the earth as You
caused those who were before him to
succeed,

*istakhlifhu fil-ardi kamas-takhlaftal-ladhina min
qablih*

مَكِّنْ لَهُ دِينَهُ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ لَهُ ،

**and establish for him his faith which You
have approved for him**

makkin lahu dinahul-ladhir-tadaytahu lah

أَبْدِلْهُ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِ أَمْنًا

**And give him in exchange safety after the
fear.**

abdilhu min ba'di khawfihi amna

يَعْبُدُكَ لَا يُشْرِكُ بِكَ شَيْئًا.

**He serves You. He ascribes nothing as
partner to You.**

ya'buduka ya yushriku bika shay'a

اللَّهُمَّ أَعِزَّهُ وَأَعْزِزْ بِهِ ،

**O Allāh: (please) give him power and
authority, and through him strengthen the
people,**

allahumma a'ziz-hu wa a'ziz bih

وَأَنْصُرْهُ وَانْتَصِرْ بِهِ ،

**And give him the necessary assistance, and
through him support the people,**

wansurhu wantasir bih

وَأَنْصُرْهُ نَصْرًا عَزِيزًا ،

And help him with a mighty help

wansurhu nasran 'aziza

وَافْتَحْ لَهُ فَتْحاً يَسِيراً ،

And make him prevail over all with easiness

waftah lahu fat-han yasira

وَاَجْعَلْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا.

**And delegate him Your controlling
authority.**

waj-'al lahu min ladunka sultanan nasira

اللَّهُمَّ أَظْهِرْ بِهِ دِينَكَ وَسُنَّةَ نَبِيِّكَ

O Allāh: (please) give currency to Your religion and to Your Prophet's traditions through him

allahumma az-hir bihi dinaka wasunnata nabiyyik

حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ
مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ.

**So that nothing which is just and genuine is
kept concealed from anyone of the human
beings.**

*hatta la yastakhfi bishay`in minal-haqqi
makhafata ahadin minal-khalq*

اللَّهُمَّ إِنَّا نَرْغَبُ إِلَيْكَ فِي دَوْلَةٍ كَرِيمَةٍ

**O Allāh: we ardently desire that You confer
upon us a respectful government**

***allahumma inna narghabu ilayka fi dawlatin
karimah***

تُعِزُّ بِهَا الْإِسْلَامَ وَأَهْلَهُ ،

**Through which You may reactivate Islam
and stimulate its followers,**

tu'izzu bihal-islama wa-ahlah

وَتُذِلُّ بِهَا النِّفَاقَ وَأَهْلَهُ ،

**and humble and humiliate the imposters
and their double-dealing shams,**

watudhillu bihan-nifaqa wa-ahlah

وَتَجْعَلُنَا فِيهَا مِنَ الدُّعَاةِ إِلَى طَاعَتِكَ ،
وَالْقَادَةِ إِلَى سَبِيلِكَ ،

**and include us among those who invite
people to the obedience to You and lead
them to Your approved path,**

***wataj-'aluna fiha minad-du'ati ila ta'atika wal-
qadati ila sabilik***

وَتَرْزُقُنَا بِهَا كَرَامَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

**and give us the good of this world and the
world to come.**

watarzuquna biha karamatad-dunya wal-akhirah

اللَّهُمَّ مَا عَرَّفْتَنَا مِنَ الْحَقِّ فَحَمِّلْنَاهُ ،

**O Allāh: let us bear out and hold up that
which You make known to us as the truth,**

*allahumma ma 'arraftana minal-haqqi
fahammilnah*

وَمَا قَصْرُنَا عَنْهُ فَبَلِّغْنَاهُ.

and let us be fully aware of that which we
fall short of doing.

wama qasurna 'anhu faballighnah

اللَّهُمَّ اُمِّم بِهِ شَعَثَنَا ،

**O Allāh: through him, set in order our
disorder;**

allahummal-mum bihi sha'athana

وَاشْعَبْ بِهِ صَدْعَنَا ،

gather and unite our flock;

wash-'ib bihi sad-'ana

وَأَرْتُقْ بِهِ فَتَقَنَا ،

stitch together our ripped open separation;

wartuq bihi fatqana

وَكَثِّرْ بِهِ قِلَّتَنَا ،

turn our want and poverty into enough,

wakaththir bihi qillatana

وَأَعْزِزْ بِهِ ذِلَّتَنَا ،

lift us up from our degradation;

wa-a'ziz bihi dhillatana

وَأَغْنِ بِهِ عَائِلَنَا ،

free us from our misery,

wa-aghni bihi 'a`ilana

وَاقْضِ بِهِ عَنْ مُغْرَمِنَا ،

pull us out from our debts,

waqdi bihi 'an mughramina

وَاجْبُرْ بِهِ فَقْرَنَا ،

Set up our poverty

wajbur bihi faqrana

وَسُدِّ بِهِ خَلَّتَنَا ،

fill the gap created by confusion among us;

wasudda bihi khallatana

وَيَسِّرْ بِهِ عُسْرَنَا ،

let our difficulties be easy to deal with;

wayassir bihi 'usrana

وَبَيِّضْ بِهِ وُجُوهَنَا ،

refine our substance and style,

wabayyid bihi wujuhana

وَفُكِّ بِهٖ أَسْرَنَا ،

untie our ropes and straps;

wafukka bihi asrana

وَأَنْجِحْ بِهِ طَلِبَتَنَا ،

**let our efforts succeed well and secure
success;**

wa-anjih bihi talibatana

وَأَنْجِزْ بِهِ مَوَاعِيدَنَا ،

make us fulfill our promises;

wa-anjiz bihi mawa'idana

وَاسْتَجِبْ بِهِ دَعْوَتَنَا ،

give answer to our prayers;

wastajib bihi da'watana

وَأَعْطِنَا بِهِ سُؤْلَنَا ،

listen to our requests;

wa-a'tina bihi su`lana

وَبَلِّغْنَا بِهِ مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ أَمَالَنَا ،

cause us to obtain the good of this world
and the Hereafter;

*waballighna bihi minad-dunya wal-akhirati
amalana*

وَأَعْطِنَا بِهِ فَوْقَ رَغْبَتِنَا ،

give us much and more than our
expectations

wa-a'tina bihi fawqa raghbatina

يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ ،
وَأَوْسَعَ الْمُعْطِينَ ،

O the Best of givers and bestowers;

ya khayral-mas`ulina wa-awsa'al-mu'tin

اشْفِ بِهِ صُدُورَنَا ،

and cleanse our hearts,

ishfi bihi sudurana

وَأَذْهِبْ بِهِ غَيْظَ قُلُوبِنَا ،

unburden our emotions from hate and
anger,

wa-adh-hib bihi ghayza qulubina

وَاهْدِنَا بِهِ لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ
بِإِذْنِكَ ،

and in the event of dispute in the matter of
truth show us the right path,

wahdina bihi limakhtulifa fihi minal-haqqi bi-id'nik

إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ ،

**verily You guides whosoever You wills to
the Right Path.**

innaka tahdi man tasha`u ila siratin mustaqim

وَأَنْصُرْنَا بِهِ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَدُوِّنَا

**Let us, through him, get the better of Your
enemies and our opponents,**

wansurna bihi 'ala 'aduwwina wa 'aduwwik

إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ.

O the true God: Be it so!

ilahal-haqqi amin

اللَّهُمَّ إِنَّا نَشْكُو إِلَيْكَ

O Allāh: we complain to You

allahumma inna nashku ilayka

فَقَدْ نَبِيَّنَا صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ ،

**About the departure of our Prophet —Your
blessings be on him and on his
Household—**

faqda nabiyyin salawatuka 'alayhi wa-alih

وَعِيبَةُ وَلِيِّنَا ،

And about the absence of our leader,

waghaybata waliyyina

وَكثْرَةِ عَدُوِّنَا ،

And about the big numbers of our enemies,

wakathrata 'aduwwina

وَقِلَّةَ عَدَدِنَا ،

And about our few number,

waqillata 'adadina

وَشِدَّةَ الْفِتَنِ بِنَا ،

And about widespread disorder,

washiddatal-fitani bina

وَتَظَاهِرُ الزَّمَانَ عَلَيْنَا ،

and about vicissitudes of time against us.

watazahuraz-zamani 'alayna

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ،

**So, (please do) send blessings on
Muhammad and on his Household**

fasalli 'ala muhamadin wa alih

وَأَعِزَّنَا عَلَىٰ ذَٰلِكَ بِفَتْحٍ مِّنكَ تُعَجِّلُهُ ،

**And help us overcome all that through
victory from You that You expedite**

wa-a'inna 'ala dhalika bifat-hin minka tu'ajjiluh

وَبِضْرٍ تَكْشِفُهُ ،

And through relieving us from our injuries

wabidurrin takshifuh

وَنَصْرٍ تُعِزُّهُ ،

And through Your help that You confirm

wanasrin tu'izzuh

وَسُلْطَانٍ حَقٍّ تُظْهِرُهُ ،

**And through bringing in the rule of justice
and fair play,**

wasultani haqqin tuz-hiruh

وَرَحْمَةً مِنْكَ تُجَلِّلُنَاهَا ،

**And through mercy that You expand over
us**

warahmatin minka tujallilunaha

وَعَافِيَةٍ مِنْكَ تُلْبِسُنَاهَا ،

**And through good health that You cover us
with,**

wa 'afiyatin minka tulbisunaha

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

**Out of Your mercy, O the most Merciful of
all those who show mercy.**

birahmatika ya arhamar-rahimin

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّ اٰلِ مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin***

**Please recite
Sūrat al-Fātiḥah
for
ALL MARHUMEEN**

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>